

## 5. Prometeo (Biblioteca, 1.7.1)

**A 7,1** Προμηθεὺς δὲ ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διὸς ἐν νάρθηκι κρύψας. ὡς δὲ ἦσθετο Ζεὺς, ἐπέταξεν Ἥφαιστῳ τῷ Καυκάσῳ ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλώσαι· τούτο δὲ Σκυθικὸν ὄρος ἐστίν. ἐν δὴ τούτῳ προσηλωθεὶς Προμηθεὺς πολλῶν ἐτῶν ἀριθμὸν ἐδέδετο· καθ' ἑκάστην δὲ ἡμέραν ἀετὸς ἐφιπτάμενος αὐτῷ τοὺς λοβοὺς ἐνέμετο τοῦ ἥπατος αὐξανομένου διὰ νυκτός.

[1.7.1] Prometeo, luego de modelar a los hombres con agua y tierra les dio también el fuego, ocultándolo en una vara a escondidas de Zeus. Pero cuando este se enteró, ordenó a Hefesto que clavase su cuerpo en el monte Cáucaso. Es este un monte escítico. Clavado en él, Prometeo estuvo atado durante muchos años. Cada día un águila cayendo sobre él le devoraba los lóbulos del hígado, que volvía a crecer por la noche.

### 1. Προμηθεὺς δὲ ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διὸς ἐν θήκῃ κρύψας.

#### Morfología

- **Προμηθεὺς**: nom. sg. masc.
- **ἐξ ὕδατος καὶ γῆς**: ἐκ + gen.
- **ἀνθρώπους**: acc. pl. masc.
- **πλάσας**: aor. part. act. nom. sg. masc. de πλάσσω.
- **ἔδωκεν**: aor. ind. act. 3 sg. de δίδωμι.
- **αὐτοῖς**: dat. pl. masc.
- **πῦρ**: acc. sg. neut.
- **λάθρα**: adv.
- **Διὸς**: gen. sg. masc.
- **ἐν θήκῃ**: dat. sg. fem.
- **κρύψας**: aor. part. act. nom. sg. masc. de κρύπτω.

#### Sintaxis

- **Προμηθεὺς**: sujeto de ἔδωκεν.
- **ἐξ ὕδατος καὶ γῆς**: complemento de origen de πλάσας.
- **ἀνθρώπους**: CD de πλάσας.
- **πλάσας**: participio circunstancial (temporal-causal): “después de modelar / habiendo modelado”.
- **ἔδωκεν**: verbo principal.
- **αὐτοῖς**: CI de ἔδωκεν.
- **πῦρ**: CD de ἔδωκεν.
- **λάθρα Διὸς**: complemento modal + genitivo de persona “a escondidas de Zeus”.
- **ἐν θήκῃ κρύψας**: participio circunstancial modal: “ocultándolo en una caja”.

### 2. ὡς δὲ ἦσθετο Ζεὺς, ἐπέταξεν Ἥφαιστῳ τῷ Καυκάσῳ ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλώσαι

#### Morfología

- **ὡς**: conj. temporal.
- **ἦσθετο**: aor. med. 3 sg. de αἰσθάνομαι.
- **Ζεὺς**: nom. sg. masc.
- **ἐπέταξεν**: aor. ind. act. 3 sg. de ἐπιτάσσω.
- **Ἥφαιστῳ**: dat. sg. masc.
- **τῷ Καυκάσῳ ὄρει**: dat. sg. neut. (dat. locativo).
- **τὸ σῶμα αὐτοῦ**: acc. sg. neut.
- **προσηλώσαι**: aor. inf. act. de προσηλόω

#### Sintaxis

- **ὡς ἦσθετο Ζεὺς**: oración temporal (“cuando Zeus se dio cuenta”).
- **ἐπέταξεν**: verbo principal.
- **Ἥφαιστῳ**: CI (“ordenó a Hefesto”).
- **τῷ Καυκάσῳ ὄρει**: complemento locativo del infinitivo.
- **τὸ σῶμα αὐτοῦ**: CD del infinitivo προσηλώσαι.
- **προσηλώσαι**: infinitivo de objeto dependiente de ἐπέταξεν.

### 3. ἐν δὴ τούτῳ προσηλωθεὶς Προμηθεὺς πολλῶν ἐτῶν ἀριθμὸν ἐδέδετο·

#### Morfología

- ἐν τούτῳ: dat. sg. neut.
- προσηλωθεὶς: aor. part. pas. nom. sg. masc.
- Προμηθεὺς: nom. sg. masc.
- πολλῶν ἐτῶν ἀριθμὸν: acc. sg. masc.
- ἐδέδετο: imperf. med.-pas. 3 sg. de δέω.

#### Sintaxis

- ἐν τούτῳ: complemento locativo (“en este lugar”).
- προσηλωθεὶς: participio circunstancial (temporal): “una vez clavado”.
- Προμηθεὺς: sujeto de ἐδέδετο.
- πολλῶν ἐτῶν ἀριθμὸν: acusativo de extensión temporal (“durante un número de muchos años”).
- ἐδέδετο: verbo principal (“estaba encadenado”).

### 4. καθ' ἐκάστην δὲ ἡμέραν ἀετὸς ἐφιπτάμενος αὐτῷ ἐνέμετο τὸ ἦπαρ ὃ ηὐξάνετο διὰ νυκτός.

#### Morfología

- καθ' ἐκάστην ἡμέραν: acc. de tiempo (“cada día”).
- ἀετὸς: nom. sg. masc.
- ἐφιπτάμενος: part. pres. med. nom. sg. masc.
- αὐτῷ: dat. sg. masc.
- ἐνέμετο: imperf. med. 3 sg. de νέμω (“devorar”).
- τὸ ἦπαρ: acc. sg. neut.
- ὃ: pron. rel. nom. sg. neut.
- ηὐξάνετο: imperf. med.-pas. 3 sg. de αὐξάνω.
- διὰ νυκτός: gen. de tiempo (“durante la noche”).

#### Sintaxis

- καθ' ἐκάστην ἡμέραν: complemento temporal.
- ἀετὸς: sujeto de ἐνέμετο.
- ἐφιπτάμενος: participio modal (“volando sobre él”).
- αὐτῷ: complemento de relación del participio.
- ἐνέμετο: verbo principal.
- τὸ ἦπαρ: CD.
- ὃ ηὐξάνετο διὰ νυκτός: oración de relativo explicativa:
  - ὃ: antecedente = τὸ ἦπαρ.
  - ηὐξάνετο: verbo.
  - διὰ νυκτός: complemento temporal (“durante la noche”).